

# 取手市国際交流協会

Toride International Friendship Association



かわら版

第131号 (2023年12月)

も  
く  
じ

* がいこくごとにほんごのおはなし会	1/2
* 日本文化紹介フェスタ	2/3
* かさま新栗まつり バスツアー	4
* TIFAサロン 英語でハロウィン	4
* 日本語教室NOW	5
* 行事カレンダー	6
* 新会員紹介	6

## 「がいこくごと にほんごのおはなし会」

10月22日(日)藤代図書館主催の「がいこくごとにほんごのおはなし会」に今年も協力参加し、子どもから大人まで約50名の参加を頂きました。

素敵でした。

次に、ベトナム語で「おはようおやすみ」を読んでもらったのはベトナム出身のハンさん。特大の布絵本を使って、子ども達がボタンの目を留め外しする楽しい参加型でした。

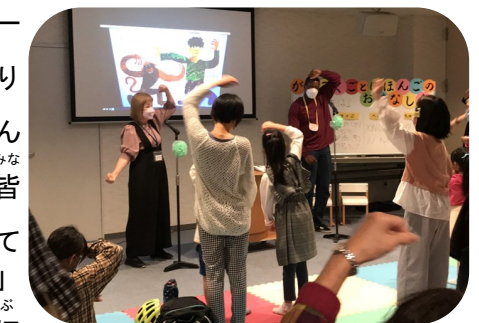
最後は、英語で「できるかな?あたまからつまさきまで」。アメリカ出身のタリーさんが動物になりきって楽しく読んでくれたので、皆も立ち上がって「I can do it!」と言いながら身振り手振りで応える、賑やかな参加型となりました。



かいじゅうたちのいるところ(タイ語)



おはよう おやすみ(ベトナム語)



できるかな?あたまからつまさきまで(英語)



取手市教育委員会伊藤教育長のご挨拶の後、外国語読み手の日本語教室学習者4名が

みな 自己紹介

自己紹介で登場し、出身国の故郷について話してくれました。

また、それぞれの国の言葉で「こんにちは」と皆で挨拶、一気に打ち解けたオープニングとなりました。



おまえうまそうだな(中国語)

おはなし会の最初は中国出身の雷さんです。「おまえうまそうだな」を中国語で情緒豊かに読んでくれました。

続いてはタイ語で「かいじゅうたちのいるところ」を読んでもらったのは、タイ出身のジララットさん。優しい言葉の響きとタイの民族衣装がとても

そのまごうれい恒例たいかいのじゃんけん大会とつにゆうに突入こんかい。今回は4こくすべヶ国たいかい全てのじゃんけん大会おおもということで、大いに盛り上あがりました。賞品しょうひんを手に、嬉うれしそうに帰かえっていく子ども達この後ろ姿たちを見て、出演者全員うしが幸すがたせ一杯みでした。しゅつえんしゃぜんいん (日本語教室部 福元 満子)



アメリカのじゃんけん

がいこくしゅっしんしゃ にほんぶんかしょうかい  
**外国出身者のための日本文化紹介フェスタ**

10月29日(日)井野公民館にて、取手市国際交流協きょうかいしゅさい会がいこくしゅっしんしゃ主催にほんぶんかしょうかいの外国出身者のための日本文化紹介フェスタ、4年ぶりの開催です。

着付け、お茶、生け花、習字、折り紙、けん玉の6つの体験コーナーがあります。

今年ことしはTIFA日本語教室にほんごきょうしつの学習者ばかりでなく、企業会員日本語学校つくばスマイルにもお声かけしこえて、40名あまりの参加がありました。

参加者のお国も様々です。アメリカ、インド、オーストラリア、スリランカ、タイ、中国、バングラデシュ、ベトナム、ペルー、マレーシア、モンゴルです。

お茶コーナーでは甘い練りきりのお饅頭をいただき、自分でお茶をたてます。少しばかり苦いお茶も好き嫌いがありました。

着付けコーナーでは、自分で選んだ着物と帯を着こなしています。若い人のセンスは素晴らしいですね。古い着物も帯も新しい命を吹き込まれた様に生き生きと甦よみがえっていました。

初めてのけん玉を講師顔負けにこなす人。



習字コーナーでは、まるで絵を描く様に漢字を書く人、止めはねをきちんと書く人、様々ですが楽しそうです。

生け花コーナーでは、芯になる木も、添えになる葉も、鮮やかな色の花を足元に揃えて剣山に刺す日本の生け方。各々のお国のアレンジメントと違う生け方に興味津々です。



折り紙コーナーでは飛び跳ねるカエルに喜ぶ子ども達。当日は生憎の雨でしたが、皆さん楽しそうでした。



日本には素晴らしい伝統文化が沢山ありますが、個人的に体験するチャンスは多くはありません。本日は一度に多くの体験が出来て、参加者の皆様には満足いただいたのではないのでしょうか。

来年もやりたい!と言ってくれることをスタッフとしては願っています。

こうりゅうぶ ささき ふさこ  
 (交流部 佐々木 房子)

# 外国出身者のための日本文化紹介フェスタ



ちゃ  
お茶



いばな  
生け花



きつ  
着付け



おがみ  
折り紙



しゅうじ  
習字



だま  
けん玉

# “かさま新栗まつり” バスツアー



がつついたち にち  
10月1日(日)に行われた  
とりで しこくさいこうりゆうきょうかいしゆさい  
取手市国際交流協会主催  
のバスツアーは、“かさま  
しんくり さんか  
新栗まつり”参加でした。  
がいこく しゆっしんしゃ めい とりで  
外国出身者12名、取手  
しんみん めい めい  
市民19名、スタッフ9名、  
ごうけい めい さんか  
合計40名の参加です。

かさまげいじゆつ もりこうえん ひろば しろ  
笠間芸術の森公園イベント広場いっばいに白いテ  
た なら おおぜい きやくさま  
ントが立ち並び、大勢のお客様です。

なまぐり や ぐり くり くり くり  
生栗、焼き栗、栗スイーツ、栗おこわなど栗のオン



パレードです。

こ たち てづく  
子ども達の手作りケーキ  
たいけん おい  
体験コーナーでは美味しそ  
うなケーキが出来ていまし  
た。

めいぶつ くり ほん  
名物の栗ご飯やインスタ  
ば ええするモンブラン、どれ  
も美味しそうです。そし  
て、どのブースも長い行列です。

かいじょう だいじゅうたい まつ  
それにしても会場までの大渋滞は、お祭りの  
にんき  
人気のバロメーターでしょうか？

かえ みち えき か もの かご  
帰りは、かさま道の駅でお買い物です。どの籠に  
くり はい  
も栗が入っていました。

かわむ てま か おい くり た  
皮剥きに手間が掛かりますが、美味しい栗を食べ  
ながら、あの日の楽しい思い出に浸っておられるこ  
ころりゆうぶ ささき ふさこ  
とでしょう。(交流部 佐々木 房子)



# TIFAサロン 英語でハロウィン



がつ にち にち  
10月22日(日)に  
とりで しこくさいこうりゆう  
取手市国際交流  
きょうかい  
協会のイベントと  
えいご  
して「英語でハロ  
ウィンを楽しも  
う」が井野公民館

かいさい こ めい ほごしゃ めい さんか  
で開催され、子ども18名、保護者16名が参加しまし  
た。

せいさく はじ うた えいご  
ゴースト製作から始まり、歌いながら英語でハロ  
ウィンのキャラクターを答え、続くビンゴゲームで



かし  
お菓子を  
もらって  
いきまし  
た。次の  
たま い  
玉入れ、  
たま な  
玉投げで  
ま と い  
的に入れ

かし こ はい  
たらお菓子2個、入らなかった  
こ こ つづ  
子どもも1個ゲットです。続い  
てはミステリーボックス。箱  
よこ りょうて い  
の横から両手を入れてつかん  
くも きょうりゆう おう  
だ蜘蛛や恐竜にに応じてお  
かし  
菓子をゲットです。こんなに  
かし こんど  
お菓子をもらったのに今度は



りょうり  
Tea Breakでクッキーやケーキ、マレーシア料理の、  
はな ちゃ ごめ あお た こ  
花のお茶でもち米を青く炊き込んだプルットタイ  
あま た  
イに甘いカヤをかけて食べます。マレーシアでは  
ごめ さいご き  
もち米はデザートです。そして、最後はお決まりの  
かし  
「Trick or Treat」でお菓子をゲットしました。

じかん ま す こ  
時間はあっという間に過ぎてしまいました。子ど  
たち きかい こと ぶんか  
も達にはこうした機会でもっともっと異なる文化を  
たいけん おも  
体験してほしいと思いました。

ころりゆうぶ はしば ひさお  
(交流部 橋場 久雄)

ネパールについて知ろう！

ちゅうおうきょうしつ

しゅっしん

中央教室 キラン・タムラカル(ネパール出身)

ネパールは、インドと中国の間に位置する面積  
147,516 km<sup>2</sup>の小さな南アジアの国で、ルンビニと  
いう所は、仏陀の生まれた地として知られています。

ネパールは豊富な天然資源に恵まれ、83,000メガ  
ワットの電力を発電している世界で有数の水力  
発電国です。

ネパールには、世界最高峰のエベレストを含む  
標高6,000m以上の山々があり(ヒマラヤ山脈)、  
自然豊かな美しい景色が見られる国です。世界の



Mt. エベレスト

す。

その山々に囲まれた首都カトマンズのある「カト  
マンズ盆地」は、歴史的な宮殿・寺院・史跡があ



世界遺産スワヤンブナート

(仏教寺院)

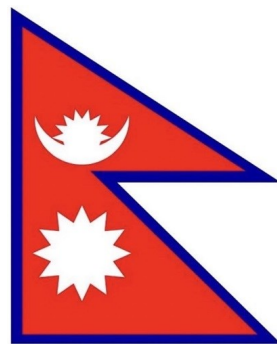
高峰トップ10の内の  
8つの山はネパール  
にありますから、山  
が大好きな人たちが  
世界中から訪れま

りユネスコ世界遺産に  
登録されています。そ  
の中で有名なスワン  
ブナート(仏教寺院)  
を写真で紹介しま  
す。

またネパールは、  
一度も外国の侵略を  
受けなかった国で、  
『勇敢なグルカ兵』と  
してよく知られていま  
す。ネパール人は、そ  
れぞれのコミュニ  
ティーの中で多様な

文化、宗教的信念、  
言語を持っています。  
カースト(ヒンドゥー教  
における身分・階級)に  
よって話す言語が異なり  
ますが「ネパール語」は  
異なるコミュニティの  
人々とコミュニケー  
ションをとるために話す  
言語です。ネパールは、  
「多民族国家」の国なの  
です。

ダサイン(国の祭り)と  
ティハール(収穫祭)  
は、10月末と11月の第1  
週に全てのコミュニ  
ティーがお祝いするネ  
パール最大のお祭りで  
す。写真は、ダサインで  
家族・親族皆で食べる  
「ごちそう」の例です。



ネパール国旗



ネパール民族衣装の筆者



ダサイン(国の祭り)で  
食べるごちそう

ネパールの国旗は、2つの  
三角形を重ねた形で、世界  
で唯一四角形ではない国旗  
です。国旗の中の2つの白  
いシンボルは、上が月、下  
は太陽を表します。

皆さん！是非ネパールに  
来てください。

# ぎょうじ 行事カレンダー

## ぜんたい ぎょうじ 全体行事

## にほんごきょうしつについて 日本語 教室 日程

12月

にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど
日	月	火	水	木	金	土
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

1月

にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど
日	月	火	水	木	金	土
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

12月

にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど
日	月	火	水	木	金	土
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

1月

にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど
日	月	火	水	木	金	土
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

12月	◇10日	英語でおしゃべり(TCS)	13:30~
	◇16日	交流部会	13:30~
	◇22日	さくら荘シニア英語	10:00~
	◇24日	役員会	13:30~
1月	◇14日	英語でおしゃべり(TCS)	13:30~
	◇26日	さくら荘シニア英語	10:00~
	◇27日	役員会	13:30~
	◇28日	交流部会	13:30~

2月

にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど
日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

3月

にち	げつ	か	すい	もく	きん	ど
日	月	火	水	木	金	土
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

教室のある日

◇	中央 教室 (福祉会館)	午前の部: 10:00~11:30	夜の部: 18:00~19:30
◇	戸頭 教室 (戸頭公民館)	* 日曜日 10:30~12:00	* 火曜日 19:00~20:30
◇	子ども日本語教室 (戸頭)	* 日曜日 1時間目10:00~11:00 2時間目11:00~12:00	
◇	子ども日本語教室 (藤代)	(市民活動支援センター)	
◇	子ども日本語教室 (福祉会館)	* 土曜日 1時間目10:00~11:00 2時間目11:00~12:00	

日本語学習を希望される方は、下記「連絡先」のTIFA事務局にお問い合わせ下さい。

## しんかいいんしょうかい けいしょうりやく 新会員紹介 (敬称略)

1	ケーシー・カマル	(ネパール)
2	マイケル・ポーター	(アメリカ)
3	テヌワラ・アチャリゲ・ヴィラージ・マドゥサンカ	(スリランカ)
4	デナガマ・カル・アーラッチゲー・カスン・マドゥランガ	(スリランカ)
5	ガラパッティ・ダルシャニ・マダラ	(スリランカ)
6	寺田 好江	(日本)
7	グエン・ティ・バン	(ベトナム)
8	コモル・カンタッ・カカ	(バングラデシュ)
9	チュオン・ヴァン・キー	(ベトナム)
10	菅原 シブラパー	(タイ)
11	胡 嘉馨	(中国)

(8ヶ国11名)

れん 連 絡 先

とりでし こくさいこうりゅうきょうかい 取手市国際交流協会 (TIFA) ◇事務局 取手市役所 秘書課内



TEL 0297-74-2141 内線 1112  
ホームページ http://www.tifa-japan.com

ホームページのQRコード

